

## HEKLA TERÄSRUOKATERMOS 0,5 L

Kuuma kuumana ja kylmä kylmänä!

Tyhjiöeristetty Airam-terästermos on lämmön ja kylmänpitävyydeltään aito Airam-termos. Lämpötilan pitävä tyhjiö muodostetaan kahden teräksisen seinämän väliin ilman lasia.

### 5 vuoden käyttötakuu

Airam-terästermoksella on 5 vuoden takuu lämmönpitävyydelle ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa myös mahdolliset materiaali- ja valmistusvirheet kun tuotetta on käytetty ohjeiden mukaan. Takuu ei korvaa käyttäjän virheestä, huolimattomuudesta tai vahingosta sattunutta vahinkoa. Säilytä ostokuitti, se toimii takuutodistuksena.

### Käyttö- ja hoito-ohje

Ennen ensimmäistä käyttökertaa pese termos lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.

Pullo esilämmitetään tai -jäähdytetään käyttötilanteen mukaan kaatamalla termokseen kuumaa tai kylmää vettä. Anna seistä 5 minuuttia. Sen jälkeen voit täyttää sen kuumalla tai kylmällä nesteellä tai ruoalla.

Pese termos ja korkki aina käytön jälkeen nestemäisellä astianpesuaineella ja lämpimällä vedellä. Ravitele termosta korkki kiinnitettynä muutamia kertoja ylösalaisin ja huuhtelee lopuksi hyvin (älä upota veteen). Täytä aika-ajoin kiehuvalle vedelle ja lisää ruokalusikallinen ruokasoodaa tai vajaa teelusikallinen konetiskiainetta. Anna seistä vähintään 1 tunti, jonka jälkeen pese koko tuote erittäin huolellisesti. Säilytä aina ilman korkkia ja kuppia.

### Leveä suuaukko

Leveän suuaukon ansiosta ruokaterästermos soveltuu myös kiinteän ruuan säilyttämiseen.

Huom! Termosta, korkkia tai kuppia ei saa pestä astianpesukoneessa.

## HEKLA STEEL FOOD THERMOS 0,5 L

Hot stays hot and cold stays cold!

Using vacuum dielectric, the Airam stainless steel thermos is a food flask that has the heat and cold maintaining capabilities of a genuine Airam product. The vacuum that maintains the temperature is formed between two steel walls, no glass is used.

### 5-year guarantee

The Airam stainless steel thermos has a five-year guarantee for its heat retention capacity, starting from the date of purchase. The guarantee also covers possible defects in materials or manufacture, providing that the product has been used according to instructions. The guarantee is voided by end user faults, negligence, or accidents. Keep the receipt safe, it is your guarantee certificate.

### Instructions for use and maintenance

Before first use, clean the product with warm water and dishwashing liquid.

Prewarm or precool, depending on intended use, the thermos by pouring hot or cold water into the flask. Let stand for five minutes. After this, you can fill the container with hot or cold liquid/beverage, or food.

After use, always clean the thermos and stopper with dishwashing liquid and warm water. Hold upside down, with the stopper on, and shake it a few times. Finally, rinse well. From time to time, fill the thermos with boiling water and add a tablespoon of baking soda or a little less than a teaspoon of dishwasher powder. Let stand at least for one hour, after which you should thoroughly wash and rinse well the thermos. Always store the flask with the stopper and cup off.

### Large stopper and cup

Thanks to the wide opening, the stainless steel food thermos is also suitable for storing solid foods.

Note! Do not wash the thermos, stopper, or cup in a dishwasher.

## HEKLA TERASEST TOIDUTERMOS 0,5 L

Kuum kuumana ja külm külmana!

Vaakumisoleeritud Airam-toidutermos on hea sooja- ja külmapidavusega ehtne Airam-termos. Temperatuuri hoidev vaakum moodustub ilma klaasita kahe terasseina vahele.

### 5-aastane kasutusgarantii

Airam-terastermose soojapidavusel on 5-aastane garantii alates ostukuupäevast. Garantii katab ka võimalikud materjali- ja valmistusvead, kui toodet on kasutatud vastavalt juhendile. Garantii ei kata kasutaja veast, hooletusest või rikkumisest tekkinud kahju. Hoia ostukviitung alles, see kehtib garantiitunnistusena.

### Kasutus- ja hooldusjuhend

Enne kasutamist pese termos sooja vee ja nõudepesuvahendiga.

Termos eelsoojendatakse või -jahutatakse vastavalt kasutusotstarbele, kallates termosesse kuuma või külma vett. Lase seista 5 minutit. Seejärel võib termose täita kuuma või külma vedelikuga / toiduga.

Pese termos ja kork iga kasutuse järel vedela nõudepesuvahendi ja sooja veega. Raputa kinnise korgiga/kaanega termost mõned korrad tagurpidi ja loputa lõpuks põhjalikult (mitte üleni vette uputada). Täida termos aeg-ajalt keeva veega ja lisa supilusikatäis söögisoodat või vähem kui teelusikatäis masinpesuks mõeldud nõudepesuvahendit. Lase seista vähemalt 1 tund ja pese termos seejärel eriti hoolikalt. Säilitamisel hoia termost alati ilma korgi ja kaaneta.

### Kiirkork ja suur kork

Tänu suurele avale sobib toidutermos ka tahke toidu säilitamiseks.

NB! Hoia termos püstiasendis. Termost, korki ja tassi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

## HEKLA MATSTÅLTERMOS 0,5 L

Rostfri och okrossbar termosflaska

Airam - ståltermos klarar både kallt och varmt! Termosen är vakuum isolerad och består av två stålväggar utan glasisolering.

### 5 års garanti

Airam lämnar 5 års garanti på värmehållbarheten räknat från inköpsdatumet. Garantin gäller även för eventuella material eller produktionsfel förutsatt att termosen använts enligt bruksanvisningen. Garantin gäller ej på grund av felaktig användning, slarv eller självorsakad skada.

### Bruks- och skötselanvisningen

Innan första användning diska termos med varmt vatten och diskmedel.

Termosen värms upp eller kyls ner enligt behov genom att hälla varmt/kallt vatten i den. Låt stå i fem minuter. Töm ut vattnet och fyll termosen med varm eller kall dryck, eller mat.

Diska alltid termosen och locket efter användning med flytande rengöringsmedel och vatten. Skaka termosen med locket påskruvat upp och ned några gånger. Skölj väl. Fyll termosen då och då med kokande vatten och tillsätt ett skedblad matsoda eller en tesked maskindiskmedel. Låt stå åtminstone i en timme varefter termosen rengörs och sköljs noga. Förvara termosen utan att lock eller kopp är påskruvat.

### Store locket

Tack vare den breda öppningen, passar mattermosen till och med att spara/lagra mat.

OBS! Termosen, locket och medföljande kopp får ej rengöras i diskmaskin.